

|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------------------------|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)                                                                                                                                                                                                                                 |                               | Load-No.: 100941                                                               |                               | 10.05.2022 14:27      |     | page 1/2              |                                         |
| Vendor                                                                                                                                                                                                                                                       | -Plant: 0100<br>-No: 91001108 | Receiver                                                                       | -Plant: 100<br>-No.: 14550700 | Unloading Area: 14248 |     | place of storage:     |                                         |
| Linamar Plettenberg GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>58840 PLETTENBERG<br>DEUTSCHLAND                                                                                                                                                                               |                               | Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO |                               | Consumption:          |     | Truck Company         |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               |                                                                                |                               | Forw. Agent Name:     |     | Schweitzer GmbH & Co. |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               |                                                                                |                               | -Number:              |     | 16070077              |                                         |
| VAT-No.: DE123840478                                                                                                                                                                                                                                         |                               | VAT-No.: IT04886850728                                                         |                               | Gross Weight:         |     | 24.055 KG             |                                         |
| ASN-No                                                                                                                                                                                                                                                       | -Pos                          | Sup. Ref. No. Cust.                                                            | Quant.                        | UM                    | V/G | Name of delivery      | Purch. Ord. Nr.                         |
| -Date                                                                                                                                                                                                                                                        |                               | Suppl. Ref. No. Vend.                                                          |                               |                       |     | Add. Data Vendor      |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Pack. Mat. -Quant.                                                             |                               |                       |     | -Number Vendor        | Consignment                             |
| 80974452                                                                                                                                                                                                                                                     | 000010                        | 2511109090                                                                     | 14.550                        | PC                    | M   | SCHALTRAD 5.GANG      | 550003915902                            |
| 10.05.2022                                                                                                                                                                                                                                                   |                               | 035305-900                                                                     |                               |                       |     |                       | nt. wt.: 13.177 KG , gr. wt.: 14.468 KG |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033635                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033625                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033605                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033594                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033579                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033563                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033553                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033541                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033526                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033509                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033499                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033492                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033483                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033474                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220033355                                                                  | 970                           | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 15,000                                                                     | TBA-500256                    | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Cast-Number: 259736                                                            |                               |                       |     | DCT300/P01850         |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | UC-Material: G013016X10                                                        |                               |                       |     |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Text: Engineering Change Status C                                              |                               |                       |     |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                        |                               |                       |     |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Text: Supplier Index -                                                         |                               |                       |     |                       |                                         |
| KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 14550<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 15<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 18/05/22<br>Firma |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |
| 703637                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |
| 80974458                                                                                                                                                                                                                                                     | 000010                        | 2511109390                                                                     | 3.700                         | PC                    | M   | SCHALTRAD 7.GANG      | 550003915702                            |
| 10.05.2022                                                                                                                                                                                                                                                   |                               | 035307-900                                                                     |                               |                       |     |                       | nt. wt.: 1.787 KG , gr. wt.: 1.957 KG   |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220031770                                                                  | 1.850                         | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 220031766                                                                  | 1.850                         | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | CC: 2,000                                                                      | TBA-500256                    | PC                    | M   |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Cast-Number: 634393                                                            |                               |                       |     | DCT300/P01850         |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | UC-Material: L013058X10                                                        |                               |                       |     |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Text: Engineering Change Status C                                              |                               |                       |     |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1                                        |                               |                       |     |                       |                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                              |                               | Text: Supplier Index -                                                         |                               |                       |     |                       |                                         |
| KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 3700<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 2<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 18/05/22<br>Firma   |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |
| 703638                                                                                                                                                                                                                                                       |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |
| Quant. Check:                                                                                                                                                                                                                                                |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |
| Firma                                                                                                                                                                                                                                                        |                               |                                                                                |                               |                       |     |                       |                                         |

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plotenbourg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plotenbourg



Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 259736

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG\_805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Taile.-Nr. 035305-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80974452/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/V/D/CC

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1035229

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G013016X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/26/2022

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 14,550

(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32,8

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1000 | 1.2200 | 0.0100 | 0.2300 | 1.1700 | 0.0400 | 0.1600 | 0.1700 | 0.0090 | 0.0390 | 0.0050 | 0.0003 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0060 | 0.0006 | 0.0000 | 0.0004 | 0.0120 | 2.0000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5 :   | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.40 | 0.00 | 44.70 | 0.00 | 43.20 | 0.00 | 39.80 | 0.00 | 36.60 | 0.00 | 34.40 | 32.50 | 31.30 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

|  | DJ-Wert<br>(DJ value / diamètre idéal) | 0.00 |
|--|----------------------------------------|------|
|--|----------------------------------------|------|

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) | 0.000  |
|-----------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|--------|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim. 5       | - 8                                               | Sek. 7 |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) | 0.00 | - | 0.00 |
|-------------------------|---------------------------|------|---|------|
| 0.00                    | -                         | 0.00 | - | 0.00 |

| A(%) | 0.00 | -    | 0.00 |
|------|------|------|------|
| 0.00 | -    | 0.00 |      |

| Av(J) | bei T(°C) | 0.00 | - | 0.00 |
|-------|-----------|------|---|------|
| 0.00  | -         | 0.00 |   |      |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0 | - | 201.0 | HBW |
|-----------------------------------------------|-------|---|-------|-----|
| 0                                             | 0     | 0 | 0     |     |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 155.0 | - | 176.0 | HBW |
| 0                                             | 0     | 0 | 0     |     |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

|                                               |      |   |      |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

|                                               |      |   |      |    |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum  
(date / Date)

05/10/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-003975 vom 10.05.2022



22-003975

Ludwigsburg, 11.05.2022

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                      |                                                                                                 | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                                                                                                                          |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                           |                                                                                                 | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                          |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 13.05.2022</b>              |                                                                                                 | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                          |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTENBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 10.05.2022</b> |                                                                                                 | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                          |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                              |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>1 80974452</b><br><b>2 80974458</b><br><b>3 80976900</b>                                                                   | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>15 COLLI</b><br><b>2 COLLI</b><br><b>8 COLLI</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>15 COLLI</b><br><b>2 COLLI</b><br><b>8 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg 24.055</b><br><b>15 Umfang cbm 73,58</b> |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                 | <b>25,00 COLLI 24.055,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                          |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                            |                                                                                                 | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                          |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                             |                                                                                                 | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                          |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                          |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                              |                                                                                                 | <b>27 Gut 22-003975 empfangen am Datum / Date</b><br><b>KUEHNHAGEN s.r.l.</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>18 MAG 2022</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di"</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                          |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                               |                                                                                                 | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                          |

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de,

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604